KÄRCHER

WV 1 Compact
WV 1 Go

English 2
Français 16
Español 31



Read Online

59805280 (04/26)

Register your product
www.kaercher.com/register

Contents

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS 2
Customer Service 5
Scope of delivery 6
Accessories and spare parts..... 6
Technical data..... 6
Device description..... 7
Assembling the device 8
Initial startup..... 8
Operation 9
Transport..... 11
Storage 11
Care and maintenance..... 12
Disposal 14
Troubleshooting guide 14

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Observe all basic precautions when using the device, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS MACHINE

For home use only!

⚠ WARNING

- Read all safety warnings and instructions.
  Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

⚠ WARNING

- To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:
- Disconnect the charger from the mains socket if not in use and before performing maintenance work on the device or charger.
- To reduce the risk of electric shock:
- Do not expose to rain. Store indoors.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Do not use with damaged battery charger output cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, contact customer service.
- Do not pull or carry by the battery charger output cord, do not use battery charger output cord as a handle, do not close a door on the battery charger output cord, or pull battery charger output cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over battery charger output cord. Keep battery charger output cord away from heated surfaces.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in off-position before picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your fingers on the switch or energizing appliance that have the switch on invites accidents.
- Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.
- Unless otherwise stated in the instructions for use and care, do not modify or repair the device or the battery.
- Do not unplug by pulling battery charger output cord. To unplug, grasp plug.
- Do not handle battery charger or appliance with wet hands.

- Do not put any objects into openings. Do not use if openings are blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.
- Do not charge the unit outdoors.
- Do not incinerate the device, even if it is severely damaged. The battery could catch fire and explode.
- Do not use to pick up toxic material (chlorine bleach, amonia, drain cleaner, etc).
- Do not pick up anything that is burning or smoking such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not immerse. Use only on surfaces moistened by the cleaning process.
- Risk of short circuit Do not insert any conductive objects (such as screwdrivers or similar) into the charger's plug or socket, or the plugs of the charging cable.
- In case of visual damage, replace the charger with original manufacturer suggested parts.
- If misused, liquid can leak out of the battery. The escaping liquid can cause skin irritation or burns. Do not touch this. If you accidentally touch it, rinse the affected area with water. If the liquid comes into contact with the eyes, seek medical help.
- Do not use a damaged or modified battery or a damaged or modified device. Unpredictable processes can occur in damaged or modified batteries, which can lead to fire, explosions or injuries.
- Use a USB-C charger with an output of 5.0 V DC and 1.5 A, 7.5 W to recharge the device. When using a charger designed for a specific type of battery, there is a risk of fire if this is used with a different battery.
- Follow all charging instructions and only charge the battery or device within the temperature range specified in the instructions. Incorrect charging or charging outside the specified temperature range can damage the battery and increase the risk of fire.
- The voltage indicated on the type plate must correspond to the supply voltage.
- Do not expose a battery or device to flames or excessive temperatures. Contact with flames or a temperature above 266 °F (130 °C) can lead to explosions.
- Only store the charger in dry rooms at an ambient temperature of 41-104 °F (5-40 °C) and only use it under these conditions.
- Only store the device in dry rooms at an ambient temperature of 41-104 °F (5-40 °C) and only use it under these conditions.
- Never touch the mains plug with wet hands.
- The battery has been tested in accordance with the relevant regulations for international transport and can be transported / delivered.
- Use only with a Listed/Certified ICT or ITE Power Supply, or a Class 2 Power Unit.

ATTENTION

● Do not use the device on very warm / cold or hot / frozen surfaces.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Hazard levels

⚠ DANGER

● Indication of an imminent threat of danger that will lead to severe injuries or even death.

⚠ WARNING

● Indication of a potentially dangerous situation that may lead to severe injuries or even death.

⚠ CAUTION

● Indication of a potentially dangerous situation that may lead to minor injuries.

ATTENTION

● Indication of a potentially dangerous situation that may lead to damage to property.

Symbols on the device

	Charge the battery with a USB-C charger. When charging for the first time and if no original KÄRCHER charger is used, the specified charging time may vary.
	Only use the charger in dry rooms.

Device with built-in battery

⚠ DANGER ● Never touch the mains plug or outlet when your hands are wet. ● Never touch contacts or lines. ● Never plug conductive objects, e.g. a screwdriver or similar into the charging socket of the device. ● Batteries can be swallowed by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities due to lack of experience or knowledge. Keep batteries out of the reach of children and these persons. Swallowing a battery is an emergency that requires immediate medical treatment. ● Do not expose the device and battery to strong sunlight, heat or fire. ● Danger of explosion. Do not charge non-rechargeable batteries.

⚠ WARNING ● Immediately replace a damaged charger or a charging cable with original parts. ● Do not charge any damaged batteries. Replace damaged or degraded batteries with batteries approved by KÄRCHER. ● Only use the charger to charge approved batteries. ● Short-circuiting the battery terminals (+/-) can lead to an explosion and ignition. Do not short-circuit the terminals (+/–) on the battery or the device. Do not store batteries in metal containers or with other metal parts.

⚠ CAUTION ● Batteries contain hazardous substances that can cause serious environmental damage. Do not dispose of batteries with household waste, but properly at a collection point or recycling center.

ATTENTION ● Fully charge the battery before using the device for the first time. ● Use and store the charger indoors only. ● Remove used or defective batteries from the device and dispose of them according to local regulations. ● The battery compartment of the device is technically secured against accidental opening. Open and close the battery compartment as described in the operating instructions for the device. ● When installing batteries, ensure the correct polarity (+/-) according to the markings in the battery compartment or on the electrical plug connections.

Intended use

Only use the appliance in private households. The battery-powered appliance is designed for cleaning moist, smooth surfaces such as windows, mirrors or tiles. Observe the safety instructions.

- Never use the device for vacuuming dust, objects or animals.
- Do not absorb any more than 1.4 oz (40 ml) of fluid. The appliance is not suitable for absorbing larger quantities of fluid from horizontal surfaces, e.g.from a toppled drinking glass.
- Only use the device with standard glass and window cleaning agents (do not use alcohol-based or foam detergents).
  You can achieve optimum results with the products offered by KÄRCHER.
- Only use the appliance with accessories and spare parts approved by KÄRCHER.

All uses other than this shall be regarded as not being in accordance with its intended use. The manufacturer is not responsible for any resultant damage; The risk for this is borne by the user alone.

Owner/User Responsibility

The owner and/or user must have an understanding of the manufacturer's operating instructions and warnings before using this device.
Warning information should be emphasized and understood.
If the operator is not fluent in English, the manufacturer's instructions and warnings shall be read to and discussed with the operator in the operator's native language by the purchaser/owner, making sure that the operator comprehends its contents. Owner and/or user must study and maintain for future reference the manufacturer's instructions.

Customer Service

Registration

Your device must be registered in order to help with any questions or issues that you have. You can register your device at **www.karcher-register.com** if located in the U.S.A., **www.karcher.com/ca** if located in Canada, or **www.karcher.com/mx** if located in Mexico.

Warranty

In the case of a warranty claim, you can contact customer support. Please see the contact information listed below for either the USA, Canada or Mexico. You MUST provide your proof of purchase in order to file a warranty claim either via e-mail, phone or fax.

USA Customer Service

You can contact our Customer Service department by phone at **1-800-537-4129** or via the website at **www.karcher-help.com**.

Canada Customer Service

You can contact our Customer Service department by phone at **1-800-465-4980** or via the website at **www.karcher.com/ca/support**.

Mexico Customer Service

You can contact our Customer Service department by phone at **01-800-024-1313** or via the website at **www.karcher.com/mx**.

Scope of delivery

The scope of delivery for the appliance is shown on the packaging. During unpacking, check the contents for completeness. If any accessories are missing or in the event of any shipping damage, please notify our Customer Service department as stated above either by phone or via the website.

Accessories and spare parts

Only use original accessories and original spare parts. They ensure that the appliance will run fault-free and safely. Information on accessories and spare parts can be found at *www.kaercher.com*.

Spare parts list

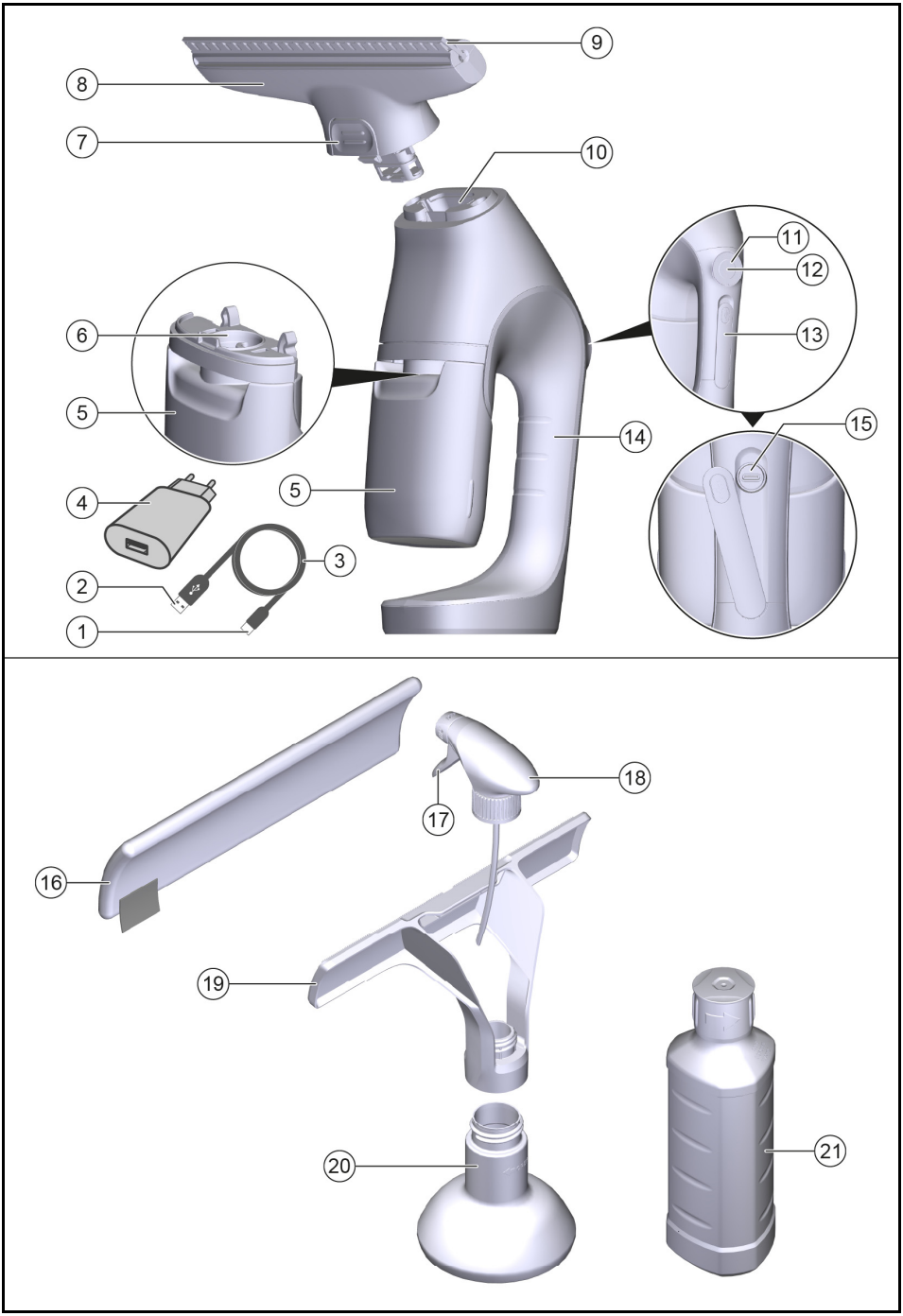
Description	Order number, spare part
Battery	4.633-414.3

Technical data

		WV 1 Compact	WV 1 Go
Electrical connection			
Battery type		Li-Ion	Li-Ion
Nominal voltage of battery	V	3.6	3.6
Nominal voltage of charger	V	5	5
Nominal current of charger	A	1	1
Charging time for an empty battery	Minutes	150	150
Protection class		IPX4	IPX4
Dimensions and weights			
Weight	lbs (kg)	1.1 (0.5)	1.1 (0.5)
Waste water tank volume	oz (ml)	3.38 (100)	3.38 (100)
Device performance data			
Nominal power	W	10	10
Battery capacity	Wh	7.2	7.2
Operating duration with a fully charged battery	Minutes	25	25
Part number		1.633-637.0	1.633-725.0

Subject to technical changes without notice.

Device description



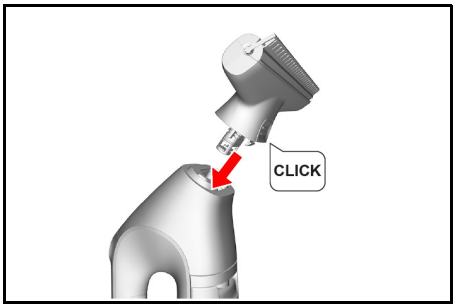
① USB-C plug
② USB-A plug
③ Charging cable
④ * Charger
⑤ Waste water tank
⑥ Lock
⑦ Unlocking button
⑧ Suction nozzle
⑨ Squeegee blade
⑩ Separator
⑪ LED
⑫ ON/OFF button
⑬ Bar cover
⑭ Handle
⑮ Charging socket
⑯ Microfiber wipe cover
⑰ Spray lever
⑱ Spray head
⑲ Place the wiping attachment
⑳ Spray bottle
㉑ Detergent

* Not included in the scope of delivery

Assembling the device

Mounting the suction nozzle

1. Insert the suction nozzle with the squeegee blade into the separator until the suction nozzle audibly latches into place.



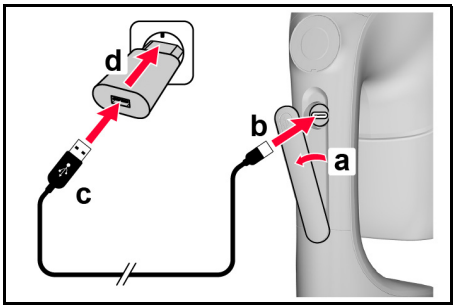
Initial startup

Battery charging

Note

The device is supplied with a discharged battery. Fully charge the battery before using the device for the first time.

1. Charging the battery:
   a Release the cover of the charging socket from the device and swing it to the side.



   b Plug the USB-C plug of the charging cable into the charging socket.
   c Plug the USB-A plug of the charging cable into the charger.
   d Plug the charger into a mains socket.

Note

The LED flashes during the charging process.

After charging

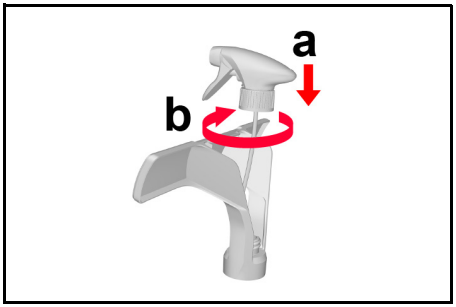
2. Pull the charger out of the mains socket.
3. Pull the USB-C plug out of the charging socket.
4. Swivel the cover of the charging socket upwards and press it firmly on the device.

The LED is constantly lit up when the battery is fully charged. If the charger remains plugged in, the LED goes out after 1 hour.

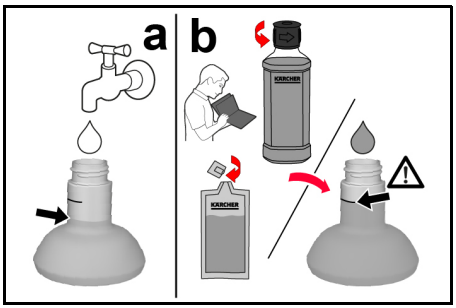
The device is ready for use.

Preparing the spray bottle

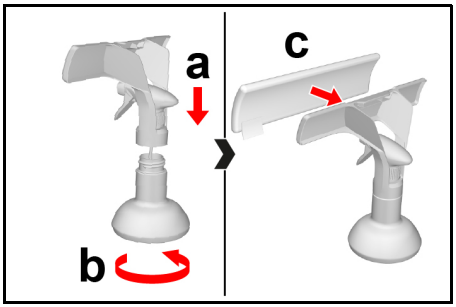
1. Fit the spray head on the wiping attachment.
   a Attach the spray head to the wiping attachment.



   b Tighten the union nut hand-tight.
2. Mix the detergent:
   a Fill approx. 7.78 oz. (230 ml) of clean water into the spray bottle.



   b Slowly fill 1 cap (approx. 0.68 oz. / 20 ml) of detergent into the spray bottle up to the MAX marking.
3. Assemble the spray bottle:
   a Place the wiping attachment on the spray bottle.



   b Screw the spray bottle onto the wiping attachment.
   c Fit the microfiber wipe cover on the wiping attachment.

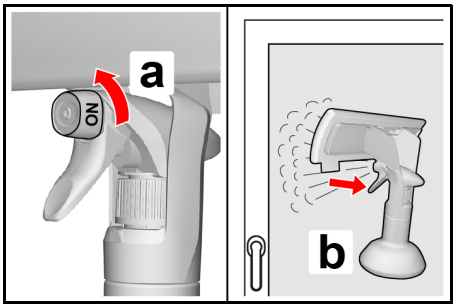
Operation

Starting operation

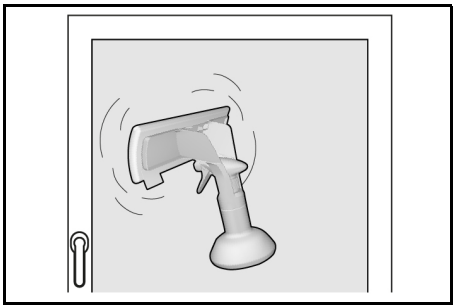
Observe the following points to prevent streaks appearing:

- Only glide the squeegee blade over the surface to be cleaned, do not press too hard.
- Hold the device at the correct angle to the surface to be vacuumed. The distance between the lower end of the device and the surface should be approx. 4 in. (10 cm)
- Use only a KÄRCHER detergent because this is specially developed for use with the device.
- Spray a sufficient amount of detergent on the surface so that the surface is not too dry.
- Clean the squeegee blade regularly, see *Cleaning the squeegee blade and suction nozzle*.
- Replace the squeegee blade when worn, see *Cleaning the squeegee blade and suction nozzle*.
- Do not use the device on very warm / cold or hot / frozen surfaces.

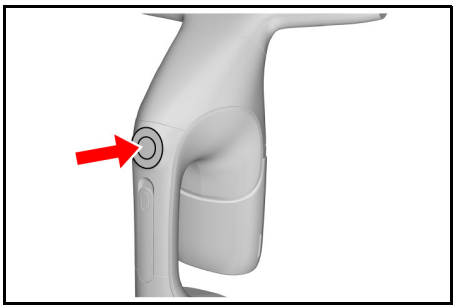
1. Apply the detergent:
   a Turn the spray nozzle to the "ON" position.



   b Press the spray lever and spray the detergent evenly onto the surface to be cleaned.
2. Loosen the dirt using the microfiber wipe cover.

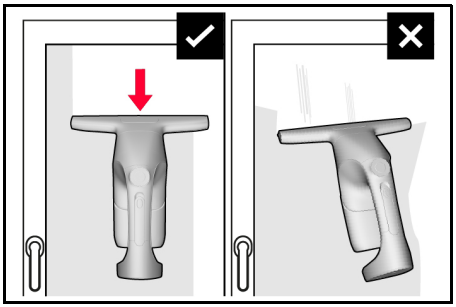


3. Press the ON /OFF button.



   The device switches on.
   The LED lights up.

4. Pull the squeegee blade over the surface to be cleaned to vacuum up the waste water.



Note

Only work with the device until the MAX mark of the waste water tank is reached. Switch off the device and empty the waste water tank, see *Emptying the waste water tank*.

Note

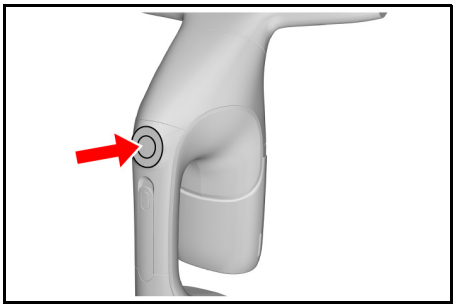
The LED starts to flash when the battery is low. The device then switches off after a certain amount time.

Note

Hard-to-reach surfaces can be vacuumed both horizontally and above head height to a limited extent.

Interrupting operation

1. Press the ON /OFF button.

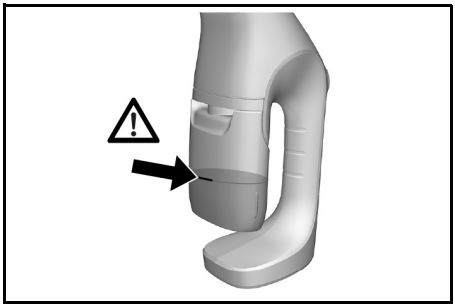


   The device switches off.
   The LED goes out.
2. Place the device on a level surface.

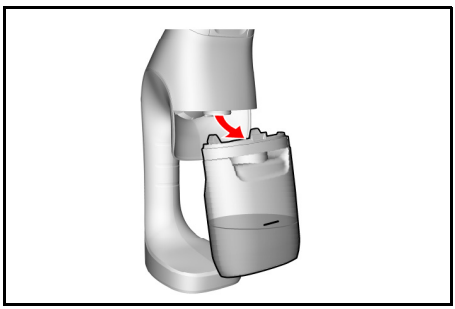
Emptying the waste water tank

Empty the waste water tank as soon as it is filled up to the MAX marking.

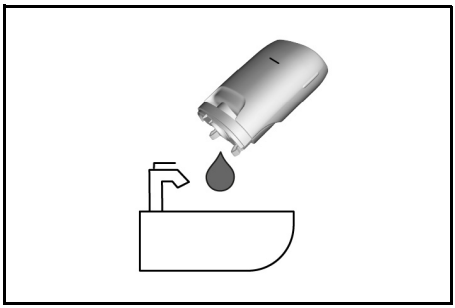
1. Switch off the device.



2. Removing the waste water tank: Disengage the waste water tank and remove it.



3. Empty the waste water tank.



4. Install the waste water tank in reverse order.

Ending operation

1. Switch off the device.
2. Clean the waste water tank, see *Cleaning the waste water tank*.
3. Clean the microfiber wipe cover, see *Cleaning the microfiber wipe cover*.
4. Clean the squeegee blade and the suction nozzle, see *Cleaning the squeegee blade and suction nozzle*.
5. Allow the device to dry.
6. Assemble the device.
7. Charge the battery, see *Battery charging*.

Transport

⚠ WARNING

Risk of injury, risk of damage!

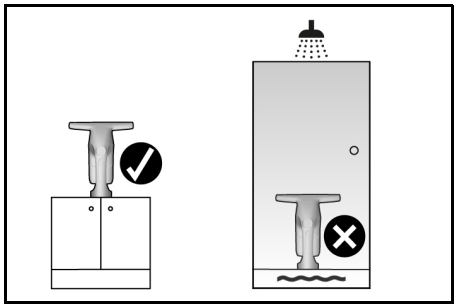
Be aware of the weight of the device during transportation.

Stow or secure the device in accordance with the applicable guidelines so that it does not slide or jostle around during transport.

1. Stow or secure the device so that it does not slide or jostle around in the vehicle when accelerating, braking, cornering or in the event of an accident.

Storage

1. Store the cleaned device upright in a clean, dry place that is protected from dust.



Care and maintenance

⚠ WARNING

Improper cleaning

Risk of fire, injury, electric shock

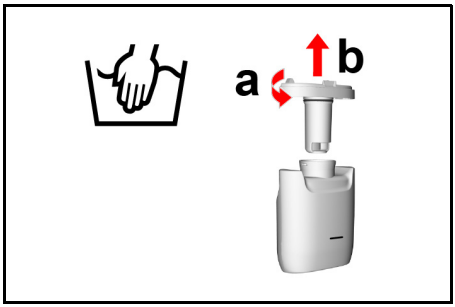
Switch off the device.

Pull the charging cable out of the charging socket.

Never clean the device under running water.

Cleaning the waste water tank

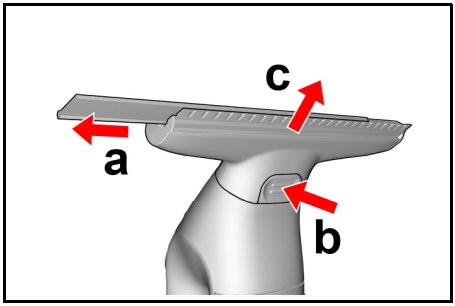
1. Empty the waste water tank, see *Emptying the waste water tank*.
2. Removing the lock:
   a Turn the lock to release the lock.



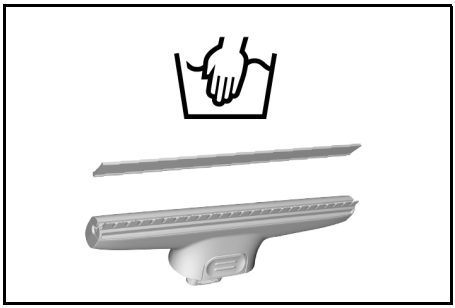
   b Pull the lock out of the waste water tank.
3. Clean the waste water tank and the cap by hand.
4. Put the cap back on the waste water tank.
5. Insert the waste water tank into the device.

Cleaning the squeegee blade and suction nozzle

1. Switch off the device.
2. Pull out the squeegee blade and remove the suction nozzle:
   a Pull the squeegee blade sideways out of the suction nozzle.



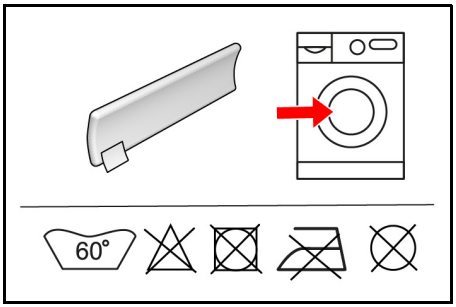
   b Press the unlocking button.
   c Slowly pull the suction nozzle from the separator.
3. Clean the squeegee blade and suction nozzle under running water.



4. After drying, pull the squeegee blade into the suction nozzle from the side.
5. Mount the suction nozzle, see *Mounting the suction nozzle*.

Cleaning the microfiber wipe cover

1. Remove the microfiber wipe cover.



2. Wash the microfiber wipe cover under running water.
3. The microfiber wipe cover can be alternatively cleaned in a washing machine at temperatures of up to 140 °F (60 °C).

Observe the following instructions on caring for the device:

- Do not use fabric softeners.
- Do not bleach the microfiber wipe cover.
- Do not dry the microfiber wipe cover in a dryer.
- Do not iron the microfiber wipe cover.

Replacing the rechargeable battery

The battery has reached the end of its service life if the device constantly switches off after a short period of operation and the battery needs to be charged.

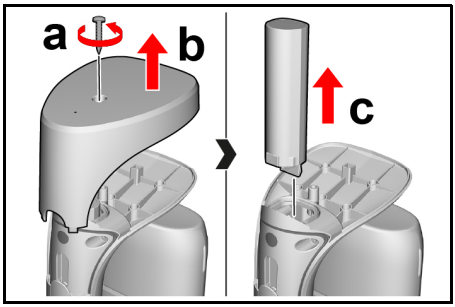
⚠ WARNING

Risk of explosion and fire if non-approved batteries or battery packs are used!

Severe injuries and/or material damage.

Replace damaged and worn batteries or battery packs exclusively with batteries or battery packs approved by Kärcher.

1. Removing the battery:
   a Unscrew the screw.



   b Remove the casing.
   c Remove the battery.
2. Install the new battery in the reverse order.
3. Dispose of the battery in the correct manner.

Disposal

⚠ WARNING

This device contains Lithium-Ion rechargeable batteries. The Lithium-Ion batteries must be removed and disposed of in accordance with the applicable federal and state regulations.
Please note the following RBRC™ SEAL information.



THE RBRC SEAL™

The RBRC seal™ (Rechargeable Battery Recycling Corporation) seal on the Li-Ion battery (or rechargeable battery) indicates that KÄRCHER have already paid the costs for recycling the battery (or rechargeable battery) at the end of its service life. In collaboration with KÄRCHER and other battery manufacturers, the RBRC™ has established a program in the USA making it easer to collect used Li-Ion batteries. Help to protect our environment and preserve our natural resources by bringing the used battery to an authorized KÄRCHER Service Center or your local recycling company. RBRC™ is a registered trademark of the Rechargeable Battery Recycling Corporation.

- Remove the rechargeable battery from the device before disposal, see *Replacing the rechargeable battery*.
- Do not throw the battery into a fire or into water.
- The device can be recycled because KÄRCHER devices are made of high-quality recyclable materials.
- The batteries must be recycled or disposed of in accordance with the local laws and regulations.

Troubleshooting guide

Malfunctions often have simple causes that you can remedy yourself using the following overview. When in doubt, or in the case of malfunctions not mentioned here, please contact your authorized Customer Service.
With increasing aging, the capacity of the battery will decrease even with good care, so that even when fully charged, the full run time is no longer achieved. This is not a defect.

The device does not work

The battery is not fully charged.

- Charge the battery, see *Battery charging*.

The device is defective.

- Contact the Service department.

The spray bottle is not working

There is no water/detergent in the spray bottle.

- Fill the spray bottle with water/detergent, see *Preparing the spray bottle*.

The pump mechanism in the spray head is defective.

- Contact the Service department.

Streaks occur during the cleaning process

- To prevent the formation of streaks, see *Starting operation*.

LED codes and troubleshooting

LED code	Description	Troubleshooting
The LED flashes (long on - short off).	The battery is almost discharged.	1 Charge the battery.
The LED flashes (short on - long off).	The battery is discharged.	1 Charge the battery.
The LED flashes quickly.	During operation: The device switches off, the suction turbine is overheated or blocked.	1 Allow the device to cool down. 2 Only charge, operate, or store the device at temperatures typical for residential environments. 3 Do not vacuum large amounts of liquid from horizontal surfaces. 4 Do not vacuum dust or solids. 5 Empty the waste water tank no later than when it reaches the maximum fill marking. 6 Only use suitable glass and window cleaning agents, do not use alcohol or foam detergents. You can achieve optimum results with the products offered by KÄRCHER.
	During charging: Charging not possible.	1 Allow the device to cool down / heat up. 2 Only charge, operate, or store the device at temperatures typical for residential environments.

Contenu

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES 16
Service à la clientèle 20
Étendue de la livraison 20
Accessoires et pièces de rechange ... 21
Caractéristiques techniques 21
Description de l'appareil 22
Monter l'appareil 23
Mise en service 23
Utilisation 24
Transport 26
Stockage 27
Entretien et maintenance 27
Élimination 29
Dépannage en cas de défaut 29

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

Veuillez observer les mesures de prudence fondamentales, y compris les suivantes lors de l'utilisation de l'appareil :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION DE CETTE MACHINE

Pour usage domestique uniquement !

⚠ AVERTISSEMENT

- Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et les instructions.
  Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner une décharge électrique, des incendies et/ou des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT

- Afin de réduire le risque d'incendie, le risque d'électrocutions ou de blessures, il convient d'observer ce qui suit :
- Débranchez le chargeur de la prise secteur lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de réaliser des travaux de maintenance sur l'appareil ou le chargeur.
- Afin de réduire le risque d'électrocution, il convient d'observer ce qui suit :
- N'exposez pas l'appareil à la pluie. Stockez l'appareil dans des locaux intérieurs.
- N'autorisez pas que l'appareil serve de jouet. Lors de l'utilisation de l'appareil par des enfants ou à proximité d'enfants, la plus grande attention est requise.
- Utilisez l'appareil uniquement comme décrit dans ce manuel. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.
- Ne pas utiliser un câble de sortie ou une fiche du chargeur de batterie endommagés. Si l'appareil ménager ne fonctionne pas comme prévu, s'il est tombé, est endommagé, a été oublié dehors ou est tombé dans l'eau, contactez le service client.
- Ne tirez pas sur le câble de charge du chargeur et ne l'utilisez pas comme poignée lors du transport de l'appareil, ne coincez pas le câble de charge du chargeur dans une porte et ne le tirez pas sur des angles ou bords coupants. Ne guidez pas l'appareil avec le câble de charge du chargeur. Tenez le câble de charge du chargeur éloigné de surfaces brûlantes.

- Empêchez que l’appareil ne soit allumé de manière inopinée. Avant la réception ou le port de l’appareil, assurez-vous que l’interrupteur est éteint. Portez l’appareil en laissant le doigt sur l’interrupteur ou si un appareil est allumé avec l’interrupteur activé, cela peut facilement entraîner des accidents.
- Ne faites entretenir l’appareil que par du personnel de maintenance qualifié, qui utilise uniquement les pièces détachées correspondantes. Cela permet de garantir la sécurité produit.
- Dans la mesure où rien d'autre n'est indiqué dans les consignes d'entretien et d'utilisation, n'apportez aucune modification sur l'appareil ou la batterie et ne les réparez pas vous-même.
- Ne débranchez pas l’appareil en tirant sur le câble de charge du chargeur de la prise de courant. Pour débrancher l’appareil du réseau électrique, tirez toujours sur la fiche.
- Ne touchez ni le chargeur ni l’appareil les mains humides.
- N’introduisez pas d'objet dans les ouvertures. N'utilisez pas l'appareil lorsque les ouvertures sont colmatées. Veillez à les garder exemptes de poussière, cheveux, peluches ainsi que de tout ce qui serait susceptible d’entraver le flux d'air.
- Tenez cheveux, vêtements amples, vos doigts et parties corporelles éloignés des ouvertures et des pièces mobiles.
- Soyez particulièrement prudents lors du nettoyage dans les escaliers.
- N’utilisez pas l’appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles, par exemple de l’essence, et ne placez pas l’appareil dans des endroits dans lesquels de tels liquides pourraient se trouver.
- Ne chargez pas l'appareil à l’extérieur.
- Ne brûlez pas l'appareil, même s'il est fortement abîmé. La batterie risquerait de prendre feu et d'exploser.
- N’utilisez pas l’appareil pour aspirer des substances toxiques (eau de javel, ammoniaque, déboucheur de canalisations, etc.).
- N’aspirez pas de substances en combustion ou qui dégagent de la fumée, comme, p.ex., des cigarettes, des allumettes ou des cendres brûlantes.
- N’immergez pas l'appareil. Utilisez l'appareil uniquement sur les surfaces qui ont été humidifiées lors du processus de nettoyage.
- Risque de court-circuit ! N'insérez aucun objet conducteur (tel qu'un tournevis ou similaire) dans la fiche ou la prise du chargeur ou dans les fiches du câble de charge.
- En cas de dommages visuels, remplacez le chargeur par les pièces recommandées par le fabricant d’origine.
- Toute utilisation abusive peut provoquer une fuite de liquide de la batterie. La fuite de liquide peut entraîner des irritations cutanées ou des brûlures chimiques. Ne les touchez pas. En cas de contact inopiné, rincez les endroits concernés à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, faites appel à un médecin.
- N'utilisez ni batterie endommagée ou modifiée, ni appareil endommagé ou modifié. Des processus imprévisibles, pouvant entraîner un incendie, des explosions ou blessures peuvent survenir dans des batteries endommagées ou modifiées.

- Utilisez un chargeur USB-C avec une puissance de sortie de 5,0 V CC et 1,5 A, 7,5 W pour recharger l'appareil. Lors de l'utilisation d'un chargeur adapté à un certain type de batterie, il y a un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
- Respectez toutes les consignes de charge et ne chargez la batterie ou l'appareil que dans la plage de températures indiquée dans les instructions. En cas de charge incorrecte ou réalisée en dehors de la plage de températures indiquée, la batterie risque d'être endommagée et le risque d'incendie d'être accru.
- La tension indiquée sur la plaque signalétique doit correspondre à la tension d'alimentation.
- N'exposez pas la batterie ou un appareil aux flammes ou à des températures excessives. Le contact avec des flammes ou une température de plus de 266 °F (130 °C) peut entraîner des explosions.
- Ne stockez le chargeur que dans des locaux secs à une température ambiante de 41-104 F (5-40 °C) et ne l'utilisez que dans ces conditions.
- Ne stockez l'appareil que dans des locaux secs à une température ambiante de 41-104 F (5-40 °C) et ne l'utilisez que dans ces conditions.
- Ne pas toucher la fiche secteur avec les mains mouillées.
- La batterie a été contrôlée selon les directives correspondantes sur les transports internationaux et peut être transportée/expédiée.
- Utiliser uniquement avec un bloc d'alimentation homologué/certifié ICT ou ITE ou un bloc d'alimentation de classe 2.

ATTENTION

- N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces très chaudes / froides ou chaudes / gelées.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Niveaux de danger

⚠ DANGER

- Indique un danger immédiat qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.

⚠ AVERTISSEMENT

- Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.

⚠ PRÉCAUTION

- Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des blessures légères.

ATTENTION

- Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des dommages matériels.

Symboles sur l'appareil

	Rechargez la batterie avec un chargeur USB-C. Lors de la première charge et si un chargeur d'origine KÄRCHER n'est pas utilisé, la durée de la charge indiquée peut varier.
	Utiliser le chargeur uniquement dans une pièce sèche.

Appareil avec batterie intégrée

⚠ DANGER ● Ne touchez jamais aux fiches secteur et prises de courant avec les mains mouillées. ● Ne touchez jamais aux contacts ou câbles. ● N'introduisez jamais d'objets conducteurs, par ex. tournevis ou similaire, dans la prise du chargeur de l'appareil. ● Les batteries peuvent être avalées par des enfants ou des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou au manque d'expérience ou de connaissances. Conservez les batteries hors de portée des enfants et de ces personnes. L'ingestion d'une batterie est une urgence qui nécessite un traitement médical immédiat. ● N'exposez pas l'appareil et la batterie à un rayonnement intense du soleil, à la chaleur ou au feu. ● Risque d'explosion. Ne chargez pas de batteries non-rechargeables.

⚠ AVERTISSEMENT ● Remplacez immédiatement un chargeur endommagé ou son câble de charge par des pièces d'origine. ● Ne chargez pas de batteries endommagées. Remplacez les batteries endommagées ou usées par des batteries homologuées par KÄRCHER. ● N'utilisez le chargeur que pour charger les batteries homologuées. ● Le fait de court-circuiter les bornes (+/-) de la batterie peut entraîner une explosion et une inflammation. Ne court-circuitez pas les pôles (+/-) de la batterie et de l'appareil. Ne conservez pas les batteries dans des réservoirs métalliques ou avec d'autres pièces métalliques.

⚠ PRÉCAUTION ● Les batteries contiennent des composants dangereux qui peuvent occasionner de graves dommages environnementaux. Ne jetez pas les batteries dans les ordures ménagères, mais dans un centre de collecte ou de recyclage.

ATTENTION ● Rechargez entièrement la batterie avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. ● Utilisez et stockez le chargeur uniquement dans une pièce sèche. ● Retirez les batteries usagées et défectueuses de l'appareil et éliminez-les conformément aux directives en vigueur. ● Le compartiment batterie de l'appareil est techniquement protégé contre toute ouverture accidentelle. Ouvrez et fermez le compartiment batterie comme décrit dans le manuel d'utilisation de l'appareil. ● Lorsque vous installez des batteries, veillez à respecter la bonne polarité (+/-) conformément aux marquages dans le compartiment batterie ou sur les connexions électriques.

Utilisation conforme

Utilisez l'appareil uniquement pour votre ménage. L'appareil fonctionnant sur batterie est conçu pour nettoyer les surfaces lisses et humides telles que les fenêtres, miroirs ou carrelages. Respectez les consignes de sécurité.

- N'utilisez jamais l'appareil pour aspirer la poussière, des objets ou des êtres vivants.
- Aspirez au maximum 1.4 oz (40 ml) de liquide. L'appareil n'est pas conçu pour aspirer de grands volumes de liquide sur des surfaces horizontales, p. ex. un verre renversé.

- Utilisez l'appareil uniquement avec un détergent pour vitres et verre (pas d'alcool dénaturé, pas de mousses détergentes).
  Vous obtiendrez des résultats optimaux avec les produits proposés par KÄRCHER.
- Utilisez l'appareil uniquement avec les accessoires et pièces de rechange autorisés par KÄRCHER.

Toute utilisation différente est considérée comme non conforme. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages qui en résulteraient ; l'utilisateur en assume seul les risques.

Responsabilité propriétaire/ utilisateur

Vous devez avoir lu et compris le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.
Veillez à ce qu'un utilisateur qui ne parle pas couramment anglais reçoive des explications concernant le mode d'emploi et les consignes de sécurité dans sa langue maternelle et qu'il les comprenne.
Veillez à ce que le mode d'emploi et les consignes de sécurité puissent être consultées à tout moment.

Service à la clientèle

Enregistrement

Pour obtenir une réponse à toute question ou de l'aide pour tout problème, votre appareil doit être enregistré.
Vous pouvez enregistrer votre appareil **sur www.karcher-register.com** s'il est situé aux États-Unis, **sur www.karcher/ca** s'il est situé au Canada, ou sur **www.karcher.com/mx** s'il est situé au Mexique.

Garantie

Dans le cas d'une réclamation sous garantie, vous pouvez contacter le service à la clientèle. Veuillez utiliser les coordonnées ci-dessous pour les États-Unis, le Canada ou le Mexique. Vous DEVEZ fournir votre preuve d'achat pour déposer une réclamation sous garantie par courriel, téléphone ou fax.

Service à la clientèle — États-Unis

Vous pouvez contacter notre service à la clientèle par téléphone, au **1-800-537-4129**, ou par l'intermédiaire du site web **www.karcher-help.com**.

Service à la clientèle — Canada

Vous pouvez contacter notre service à la clientèle par téléphone, au **1-800-465-4980**, ou par l'intermédiaire du site web, sous **www.kaercher.com/ca/support**.

Service à la clientèle — Mexique

Vous pouvez contacter notre service à la clientèle par téléphone, au **01-800-024-13-13**, ou par l'intermédiaire du site web, sous **www.karcher.com/mx**.

Étendue de la livraison

L'étendue de la livraison de l'appareil est indiquée sur l'emballage. Lors du déballage, vérifiez le contenu pour s'assurer qu'il ne manque rien. Si un accessoire est manquant ou en cas de dommage pendant l'expédition, veuillez en aviser le service à la clientèle aux coordonnées susmentionnées, par téléphone ou par l'intermédiaire du site Web.

Accessoires et pièces de rechange

Utiliser exclusivement des accessoires et pièces de rechange originaux. Ceux-ci garantissent le fonctionnement sûr et sans défaut de votre appareil.

Des informations sur les accessoires et pièces de rechange sont disponibles sur le site Internet *www.kaercher.com*.

Liste de pièces de rechange

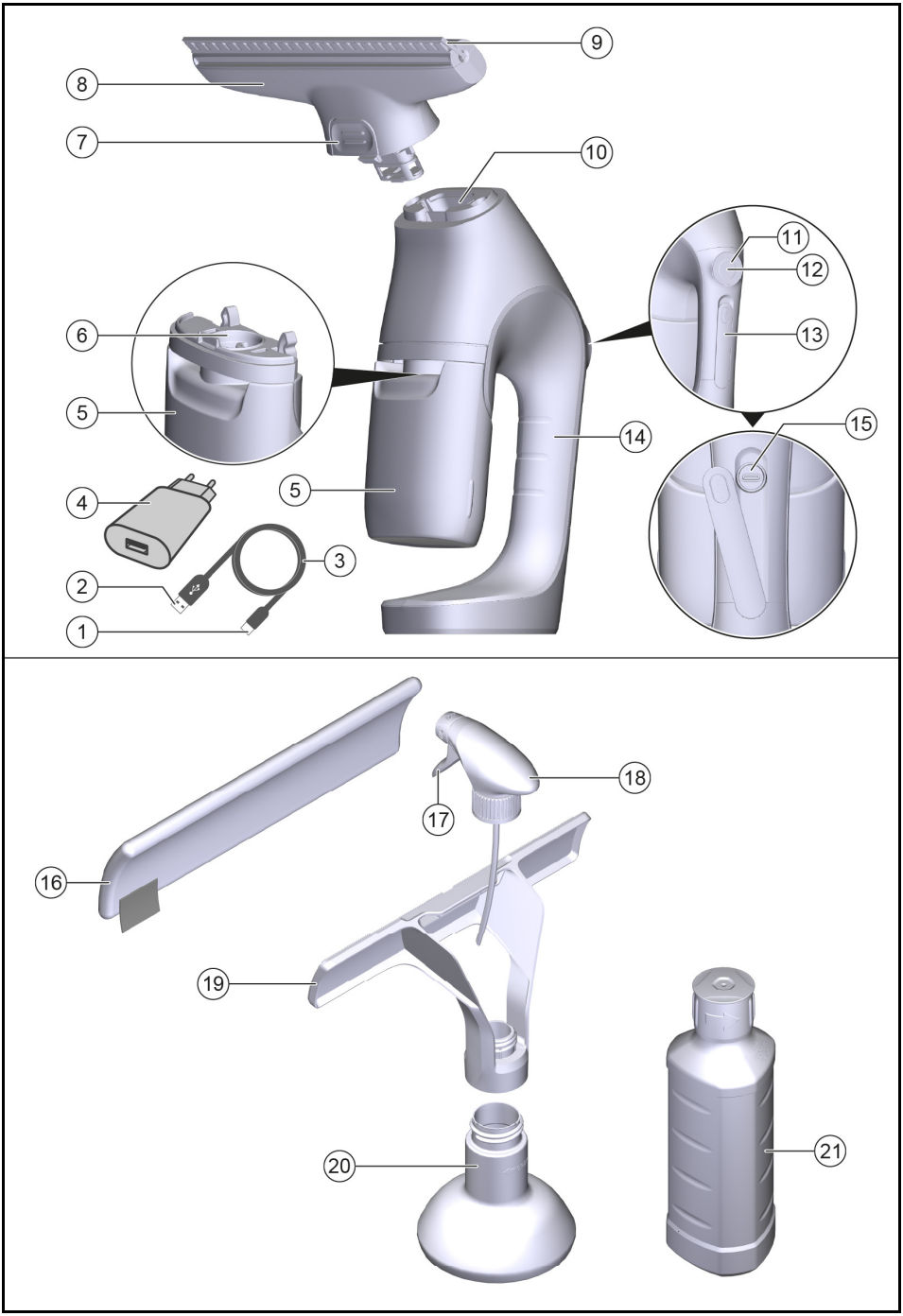
Désignation	Référence, pièce de rechange
Accumulateur	4.633-414.3

Caractéristiques techniques

		WV 1 Compact	WV 1 Go
Raccordement électrique			
Type de batterie		Li-Ion	Li-Ion
Tension nominale de la batterie	V	3.6	3.6
Tension nominale du chargeur	V	5	5
Intensité nominale du chargeur	A	1	1
Durée de la charge de la batterie vide	Minutes	150	150
Type de protection		IPX4	IPX4
Dimensions et poids			
Poids	lbs (kg)	1.1 (0.5)	1.1 (0.5)
Volume du bac d'eau sale	oz (ml)	3.38 (100)	3.38 (100)
Caractéristiques de puissance de l'appareil			
Puissance nominale	W	10	10
Capacité de la batterie	Wh	7.2	7.2
Autonomie avec une batterie pleine	Minutes	25	25
Référence de pièce		1.633-637.0	1.633-725.0

Sous réserve de modifications techniques.

Description de l'appareil



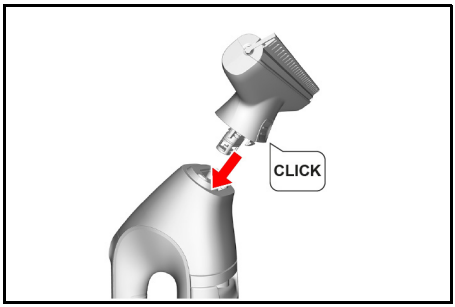
① Fiche USB-C
② Fiche USB-A
③ Câble de charge
④ * Chargeur
⑤ Bac d'eau sale
⑥ Fermeture
⑦ Touche de déverrouillage
⑧ Buse d'aspiration
⑨ Lèvre démontable
⑩ Séparateur
⑪ LED
⑫ Touche MARCHE / ARRÊT
⑬ Cache
⑭ Poignée
⑮ Prise du chargeur
⑯ Housse en microfibre
⑰ Levier de pulvérisation
⑱ Tête de pulvérisation
⑲ Porte-balai
⑳ Flacon vaporisateur
㉑ Détergents

* Non compris dans la livraison

Monter l'appareil

Monter la buse d'aspiration

1. Placer la buse d'aspiration avec la lèvre démontable sur le séparateur jusqu'à ce que la buse s'enclenche de manière audible.



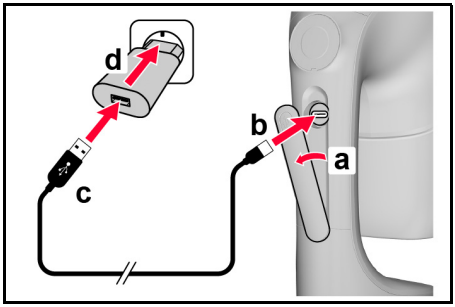
Mise en service

Charger la batterie

Remarque

L'appareil est livré sans batterie chargée. Chargez entièrement la batterie avant la première mise en service.

1. Charger la batterie :
   a Détacher le cache de la prise du chargeur de l'appareil et le tourner vers le côté.



   b Brancher la fiche USB-C du câble de charge sur la prise du chargeur.
   c Brancher la fiche USB-A du câble de charge sur le chargeur.
   d Brancher le chargeur sur une prise secteur.

Remarque

La LED clignote durant le cycle de charge.

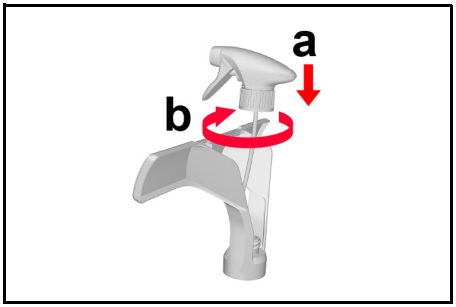
Après le chargement

2. Retirer le chargeur de la prise secteur.
3. Débrancher la fiche USB-C de la prise du chargeur.
4. Faire pivoter le cache de la prise du chargeur vers le haut et appuyer sur l'appareil fermement.

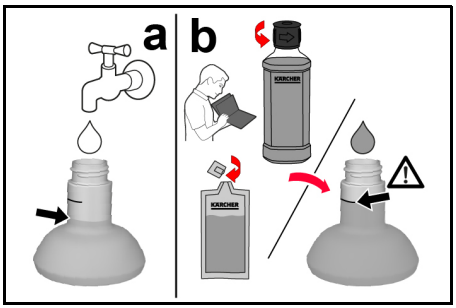
La LED s'allume en continu quand la batterie est complètement chargée. Si le chargeur reste branché, la LED s'éteint au bout d'une heure.
L'appareil est prêt à l'emploi.

Préparer le flacon vaporisateur

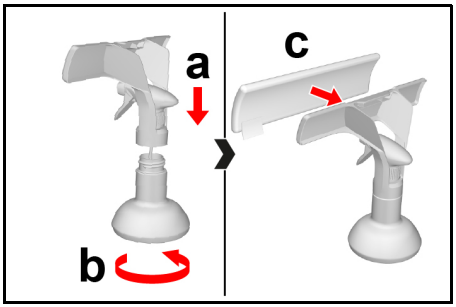
1. Monter la tête de pulvérisation sur le porte-balai.
   a Placer la tête de pulvérisation sur le porte-balai.



   b Serrer l'écrou-raccord à la main.
2. Mélanger le détergent :
   a Verser environ 7,78 oz (230 ml) d'eau propre dans le flacon pulvérisateur.



   b Verser 1 capuchon (environ 0,68 oz / 20 ml) de détergent lentement jusqu'au marquage dans le flacon vaporisateur.
3. Assembler le flacon vaporisateur :
   a Placer le porte-balai sur le flacon vaporisateur.



   b Visser le flacon vaporisateur sur le porte-balai.
   c Placer la housse en microfibre sur le porte-balai.

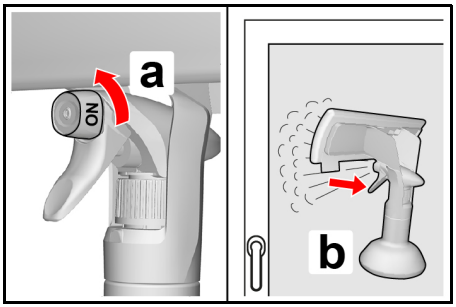
Utilisation

Démarrer le fonctionnement

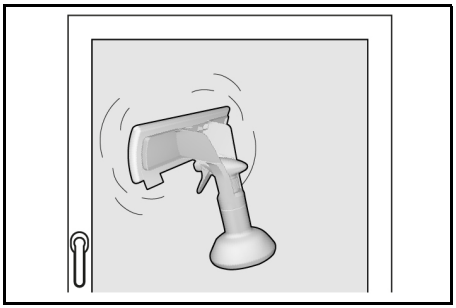
Pour éviter les traces, observez les points suivants :

- Ne pas presser la lèvre démontable trop fort contre la surface à nettoyer, elle doit juste glisser dessus.
- Tenir l'appareil à un angle correct par rapport à la surface à aspirer. La distance entre l'extrémité inférieure de l'appareil et la surface doit être d'env. 4 in. (10 cm).
- Utiliser uniquement des détergents KÄRCHER, car ils sont spécialement conçus pour cet appareil.
- Pulvériser une quantité suffisante de détergent sur la surface afin que cette dernière ne soit pas trop sèche.
- Nettoyer régulièrement la lèvre démontable, voir *Nettoyer la lèvre démontable et la buse d'aspiration*.
- Remplacez la lèvre démontable si elle est usée, voir *Nettoyer la lèvre démontable et la buse d'aspiration*.
- Ne pas utiliser l'appareil sur des surfaces très chaudes / froides ou chaudes / gelées.

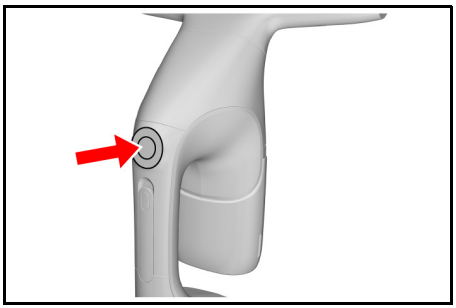
1. Appliquer le détergent :
   a Mettre la buse de pulvérisation en position « MARCHE ».



   b Actionner le levier de pulvérisation et vaporiser le détergent uniformément sur la surface à nettoyer.
2. Éliminer la saleté à l'aide de la housse.

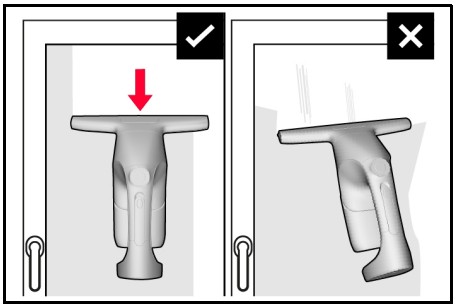


3. Appuyer sur la touche MARCHE/ ARRÊT.



   L'appareil démarre.
   La LED s'allume.

4. Passer la lèvre démontable sur la surface à nettoyer pour aspirer l'eau sale.



Remarque

Travaillez uniquement avec l'appareil jusqu'à ce que le repère MAX soit atteint dans le bac d'eau sale. Éteignez l'appareil et videz le bac d'eau sale, voir *Vidange du bac d'eau sale*.

Remarque

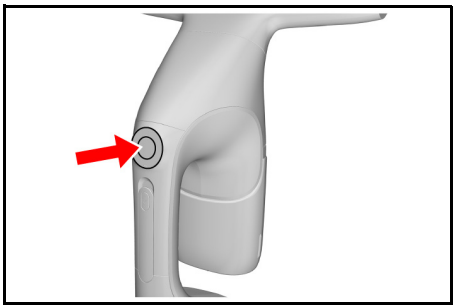
La LED commence à clignoter en cas de chargement faible de la batterie. Au bout d'un certain temps, l'appareil s'éteint.

Remarque

Les zones difficiles d'accès peuvent être aspirées horizontalement et au-dessus de la tête, mais de manière limitée.

Interruption du fonctionnement

1. Appuyer sur la touche MARCHE/ ARRÊT.



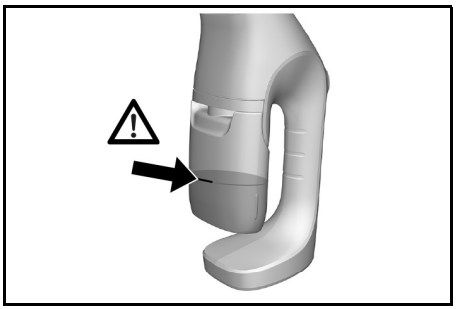
L'appareil s'éteint.
La LED s'éteint.

2. Placer l'appareil sur une surface plane.

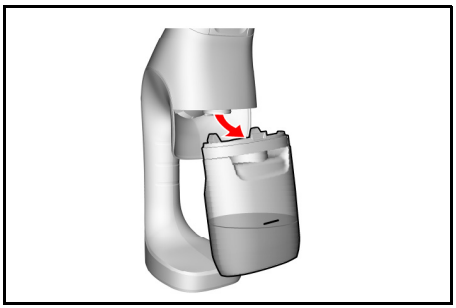
Vidange du bac d'eau sale

Vider le bac d'eau sale dès que ce dernier est rempli jusqu'au repère MAX.

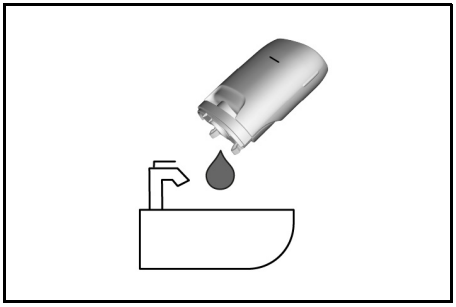
1. Éteindre l'appareil.



2. Démonter le bac d'eau sale : Désenclencher le bac d'eau sale et le retirer.



3. Vider le bac d'eau sale.



4. Insérer le bac d'eau sale dans l'ordre inverse.

Terminer l'utilisation

1. Éteindre l'appareil.
2. Nettoyer le bac d'eau sale voir *Nettoyer le bac d'eau sale*.
3. Nettoyer la housse en microfibre, voir *Nettoyer la housse en microfibre*.
4. Nettoyer la lèvre démontable et la buse d'aspiration, voir *Nettoyer la lèvre démontable et la buse d'aspiration*.
5. Laisser sécher l'appareil.
6. Assembler l'appareil.
7. Chargement de la batterie, voir *Charger la batterie*.

Transport

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures, risque d'endommagement !

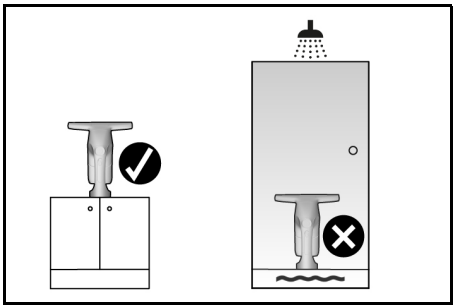
Prendre en compte le poids de l'appareil pendant le transport.

Ranger ou fixer l'appareil conformément aux normes applicables afin qu'il ne glisse pas ou ne bouge pas pendant le transport.

1. Ranger ou sécuriser l'appareil de façon à ce qu'il ne glisse pas ou ne bouge pas dans le véhicule en cas d'accélération, de freinage, dans les virages ou en cas d'accident.

Stockage

1. Stocker l’appareil nettoyé debout à un endroit sec et propre, à l’abri de la poussière.



Entretien et maintenance

⚠ AVERTISSEMENT

Nettoyage non conforme

Risque d’incendie, de blessures, risque d'électrocution

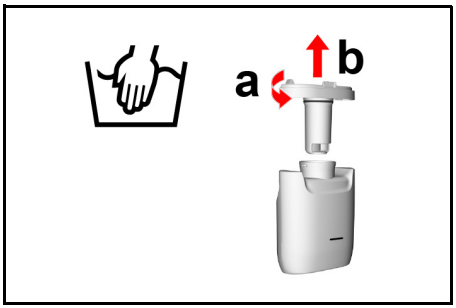
Mettre l’appareil hors tension.

Débranchez le câble de charge de la prise du chargeur.

Ne nettoyez jamais l’appareil à l’eau courante.

Nettoyer le bac d’eau sale

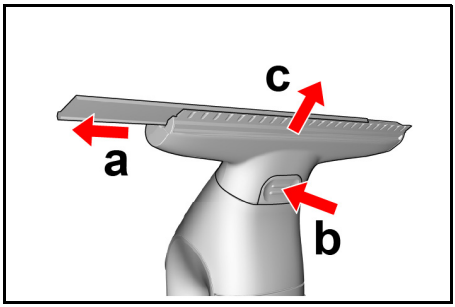
1. Vider le bac d’eau sale, voir *Vidange du bac d’eau sale*.
2. Démonter la fermeture :
   a Tourner la fermeture pour débloquer le verrouillage.



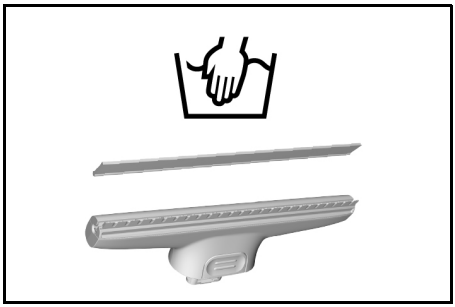
   b Retirer la fermeture du bac d'eau sale.
3. Nettoyer le bac d'eau sale et le bouchon à la main.
4. Insérer le bouchon dans le bac d'eau sale.
5. Insérer le bac d'eau sale dans l'appareil.

Nettoyer la lèvre démontable et la buse d'aspiration

1. Éteindre l'appareil.
2. Retirer la lèvre démontable et enlever la buse d'aspiration :
   a Sortir la lèvre démontable de côté de la buse d'aspiration.



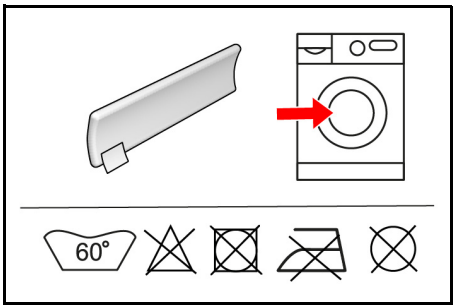
   b Appuyer sur la touche de déverrouillage.
   c Retirer lentement la buse d'aspiration du séparateur.
3. Nettoyer la lèvre démontable et la buse d'aspiration sous l'eau courante.



4. Après le séchage, tirer la lèvre démontable dans la buse d'aspiration par le côté.
5. Monter la buse d'aspiration, voir *Monter la buse d'aspiration*.

Nettoyer la housse en microfibre

1. Retirer la housse en microfibre.



2. Nettoyer la housse en microfibre à l'eau courante.
3. La housse en microfibre peut également être lavée à la machine à laver jusqu'à 140 °F (60 °C).

Observer les consignes d'entretien suivantes :

- Ne pas utiliser d'adoucissant.
- Ne pas blanchir la housse en microfibre.
- Ne pas sécher la housse en microfibre au sèche-linge.
- Ne pas repasser la housse en microfibre.

Remplacement de la batterie

La batterie a atteint la fin de sa durée de vie si l'appareil s'éteint constamment après une courte utilisation et que la batterie doit être rechargée.

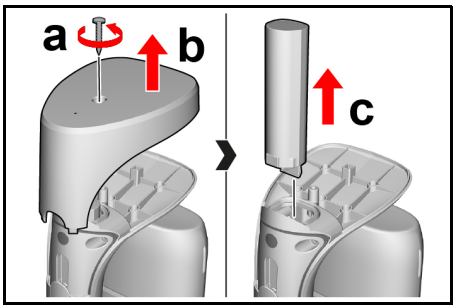
⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'explosion et d'incendie en cas d'utilisation de batteries ou de blocs-batteries non autorisés !

Blessures graves ou dommages matériels.

Remplacer les batteries ou les blocs-batteries endommagés et usés exclusivement par des batteries ou des blocs-batteries autorisés par Kärcher.

1. Retirer la batterie :
   a Desserrer la vis.



   b Retirer le boîtier.
   c Retirer la batterie.
2. Procéder au montage de la nouvelle batterie dans le sens inverse.
3. Éliminer la batterie dans le respect des règlementations.

Élimination

⚠ ATTENTION

Cet appareil contient des batteries lithium-ions. Le retrait et la mise au rebut conformes des batteries lithium-ions doit se faire conformément aux prescriptions nationales et fédérales. Veuillez observer les informations RBRC™ SEAL.



LE SCEAU RBRC™

Le sceau RBRC™ (Société de recyclage des piles rechargeables) sur la batterie lithium-ions (ou bloc de batterie) indique que les coûts du recyclage de la batterie (ou de la batterie) en fin de phase d'utilisation ont été payés par KÄRCHER. En collaboration avec KÄRCHER ainsi qu'avec d'autres fabricants de batteries, RBRC™ a dressé un programme aux États-Unis visant à faciliter la collecte de batteries lithium-ions usagées. Apportez votre contribution à la protection de notre environnement et au respect des ressources naturelles en apportant la batterie usée à un centre de service KÄRCHER ou à votre entreprise de recyclage locale. RBRC™ Est une marque déposée de Rechargeable Battery Recycling Corporation.

- Avant la mise au rebut, retirer la batterie de l'appareil, voir *Remplacement de la batterie*.
- Ne pas jeter la batterie dans le feu ou dans l'eau.
- Le recyclage est possible, les appareils KÄRCHER étant fabriqués à base de matériaux recyclables de qualité supérieure.
- Le recyclage ou la mise au rebut de la batterie doit se faire conformément à la législation et aux prescriptions locales.

Dépannage en cas de défaut

Les défauts ont souvent des causes simples que vous pouvez vous-même éliminer à l'aide de l'aperçu suivant. En cas de doute, ou en absence de mention des défauts, veuillez vous adresser au service après-vente autorisé.
En vieillissant la capacité de la batterie baisse, même en cas d'entretien correct, et la durée de marche complète n'est plus atteinte, même à l'état pleinement chargé. Ceci n'est pas un défaut.

L'appareil ne fonctionne pas

La batterie n'est pas chargée.

- Chargement de la batterie, voir *Charger la batterie*.

L'appareil est défectueux.

- Contacter le service.

Le flacon vaporisateur ne fonctionne pas

Le flacon vaporisateur ne contient pas d'eau/de détergent.

- Remplir le flacon vaporisateur avec de l'eau ou du détergent, voir *Préparer le flacon vaporisateur*.

Le mécanisme de pompe de la tête de pulvérisation est défectueux.

- Contacter le service.

Des traces se forment lors du fonctionnement

- Pour éviter la formation de traces, voir *Démarrer le fonctionnement*.

Codes LED et dépannages

Code LED	Description	Élimination du défaut
La LED clignote (longuement allumée – brièvement éteinte).	La batterie est presque déchargée.	1 Charger la batterie.
La LED clignote (brièvement allumée – longuement éteinte).	La batterie est déchargée.	1 Charger la batterie.
La LED clignote rapidement.	En service : L'appareil s'arrête, la turbine d'aspiration est en surchauffe ou bloquée.	1 Laisser refroidir l’appareil. 2 Ne charger, n'utiliser ou ne stocker l'appareil qu'à des températures habituelles pour des zones d'habitation. 3 Ne pas aspirer de grandes quantités de liquides sur les surfaces horizontales. 4 Ne pas aspirer de poussières ni de solides. 5 Vider le bac d'eau sale au plus tard lorsque le marquage Maximum est atteint. 6 N'utiliser que des produits détergents pour vitres et fenêtres appropriés, pas d'alcool dénaturé, pas de mousses détergentes. Vous obtiendrez des résultats optimaux avec les produits proposés par KÄRCHER.
	Au chargement : Chargement impossible.	1 Laisser l'appareil refroidir / chauffer. 2 Ne charger, n'utiliser ou ne stocker l'appareil qu'à des températures habituelles pour des zones d'habitation.

Índice de contenidos

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES 31
Atención al cliente 35
Cobertura de la entrega 35
Accesorios y repuestos 35
Datos técnicos 36
Descripción del equipo 37
Montaje del equipo 38
Puesta en funcionamiento 38
Servicio 39
Transporte 41
Almacenamiento 42
Conservación y mantenimiento 42
Eliminación de residuos 44
Ayuda en caso de fallos 44

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al utilizar el equipo, deben tenerse en cuenta todas las precauciones básicas de seguridad, entre las que se incluyen las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTA MÁQUINA

Solo para uso doméstico.

⚠ ADVERTENCIA

- Consulte todas las instrucciones de seguridad e instrucciones de empleo. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones podría provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, preste atención a lo siguiente:
- Desenchufe el cargador del tomacorriente cuando no esté en funcionamiento y antes de realizar los trabajos de mantenimiento en el equipo o en el cargador.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, preste atención a lo siguiente:
- No exponga el equipo a la lluvia. Almacénelo en interiores.
- No deje que el equipo se utilice como si fuera un juguete. Cuando niños usan el equipo o cuando el equipo se encuentra cerca de niños, hay que extremar la precaución.
- Utilice el equipo únicamente de acuerdo con lo descrito en este manual. Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- No utilizar el dispositivo si el conector o el cable de salida del cargador de baterías están dañados. Contactar con el servicio de postventa si el aparato no está funcionando como debería, se ha caído, dañado, dejado al aire libre o caído al agua.
- No tire del cable de carga del cargador, y no lo utilice como asa para transportar el equipo, no comprima el cable de carga del cargador en una puerta ni lo arrastre por bordes o esquinas afilados. No pase el equipo por encima del cable de carga del cargador. Mantenga el cable del cargador alejado de superficies calientes.
- Impida que el equipo se conecte de manera imprevista. Asegúrese de que el interruptor esté apagado antes de levantar o transportar el equipo. Transportar el equipo dejando el dedo en el interruptor o poner bajo corriente un equipo con interruptor conectado puede provocar fácilmente accidentes.

- Encargue el mantenimiento del equipo únicamente a personal de servicio cualificado que utilice únicamente las piezas de repuesto adecuadas. Con ello se garantiza la seguridad del producto.
- A menos que se indique lo contrario en las instrucciones de uso y mantenimiento, no modifique ni repare el equipo ni la batería.
- No desconecte el cargador de la toma de corriente tirando del cable de carga del cargador. Desconecte el aparato de la red eléctrica tirando del enchufe.
- No toque el cargador ni el equipo si tiene las manos mojadas.
- No introduzca objetos en las aberturas. No utilice el equipo si las aberturas están obstruidas. Asegúrese de mantenerlas libres de polvo, pelusa, pelo y cualquier cosa que pueda obstruir el flujo de aire.
- Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo lejos de aberturas y partes móviles.
- Tenga especial cuidado cuando limpie escaleras.
- No utilice el equipo para absorber líquidos inflamables o combustibles, como gasolina, y no lo utilice en áreas donde dichos líquidos puedan estar presentes.
- No cargue el equipo en el exterior.
- No queme el equipo, aunque esté muy dañado. La batería podría incendiarse y explotar.
- No utilice el aparato para absorber sustancias tóxicas (lejías de cloro para blanquear, amoníaco, limpiador de sumideros, etc.).
- No absorba nada que queme o suelte humo, como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.
- No sumerja el equipo. Utilice el equipo únicamente en superficies que hayan sido humedecidas durante el proceso de limpieza.
- Peligro de cortocircuito No introducir objetos conductores (como atornilladores, etc.) en el conector o la toma del cargador o en el conector del cable de carga.
- En caso de daños visibles, sustituya el cargador por las piezas recomendadas por el fabricante original.
- Un uso inadecuado puede provocar fugas de líquido de la batería. La fuga de líquido puede causar irritación o quemaduras en la piel. No lo toque. Si lo toca accidentalmente, enjuague la zona afectada con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite atención médica.
- No utilice una batería dañada o modificada ni un equipo dañado o modificado. Las baterías dañadas o modificadas pueden causar eventos impredecibles que podrían tener como resultado incendios, explosiones o lesiones personales.
- Utilizar un cargador USB-C con una potencia de salida de 5,0 V DC y 1,5 A/7,5 W para recargar el equipo. Cuando se usa un cargador adecuado para un tipo particular de batería, existe peligro de incendio si se usa con otra batería.
- Siga todas las instrucciones de carga y cargue la batería o el equipo solo dentro del rango de temperatura especificado en las instrucciones. Una carga incorrecta o una carga fuera del rango de temperatura especificado pueden dañar la batería y aumentar el peligro de incendio.
- La tensión indicada en la placa identificadora de tipo debe corresponderse con la tensión de alimentación.

- No exponga una batería o un equipo a llamas o temperaturas excesivas. El contacto con llamas o una temperatura superior a 266 °F (130 °C) pueden provocar explosiones.
- Almacene el cargador solo en lugares secos a una temperatura ambiental comprendida entre 41 y 104 °F (5 y 40 °C) y utilícelo solo en estas condiciones.
- Almacene el equipo solo en lugares secos a una temperatura ambiental comprendida entre 41 y 104 °F (5 y 40 °C) y utilícelo solo en estas condiciones.
- No toque el enchufe con las manos mojadas.
- La batería ha sido comprobada de acuerdo con las regulaciones relevantes para el transporte internacional y se puede transportar/enviar.
- Utilizar únicamente con una fuente de alimentación ICT o ITE homologada/certificada o una fuente de alimentación de clase 2.

CUIDADO

- No utilizar el equipo en superficies muy calientes/frías o calientes/congeladas.

GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES

Niveles de peligro

⚠ PELIGRO

- Aviso de un peligro inminente que produce lesiones corporales graves o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA

- Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales graves o la muerte.

⚠ PRECAUCIÓN

- Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales leves.

CUIDADO

- Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir daños materiales.

Símbolos en el equipo

	Cargar la batería con un cargador USB-C. Al cargarla por primera vez y si no se utiliza un cargador original KÄRCHER, el tiempo de carga especificado puede variar.
	Utilizar el cargador únicamente en entornos secos.

Equipo con batería incorporada

⚠ PELIGRO ● Nunca toque los conectores de red y enchufes con las manos húmedas. ● Nunca toque los contactos ni los cables. ● Nunca introduzca objetos conductores, como desatornilladores o similares, en la terminal de carga del equipo. ● Las baterías pueden ser ingeridas por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas por falta de experiencia o conocimientos. Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños y de estas personas. Tragarse una batería es una emergencia que requiere tratamiento médico inmediato. ● No someta el equipo ni la batería a radiación solar, calor ni fuego. ● Peligro de explosión. No cargue ninguna batería no recargable.

⚠ ADVERTENCIA

● Sustituya inmediatamente un cargador o un cable de carga dañado por un componente original. ● No cargue baterías dañadas. Sustituya la batería dañada o desgastada por baterías autorizadas por KÄRCHER. ● Utilice el cargador para cargar, únicamente, baterías autorizadas. ● Un cortocircuito en los bornes de la batería (+/-) puede hacer que esta explote y se incendie. No poner los polos (+/-) en cortocircuito en la batería ni en el equipo. No guarde las baterías en recipientes metálicos ni junto a otras piezas metálicas.

⚠ PRECAUCIÓN

● Las baterías contienen sustancias peligrosas que pueden causar graves daños al medio ambiente. No tire las baterías a la basura doméstica, sino correctamente en un punto de recogida o centro de reciclaje.

CUIDADO ● Cargue completamente la batería antes de utilizar el equipo por primera vez. ● Utilice y almacene el cargador únicamente en entornos secos. ● Retire las baterías usadas y defectuosas del equipo y deséchelas conforme a la normativa aplicable. ● El compartimiento de baterías del equipo está protegido técnicamente contra la apertura accidental. Abrir y cerrar el compartimiento de baterías tal y como se describe en el manual de instrucciones del equipo. ● Al montar las baterías, asegúrese de que la polaridad es la correcta (+/-) de acuerdo con las marcas del compartimento de la batería o de las conexiones del enchufe eléctrico.

Uso previsto

Utilice el equipo únicamente para uso doméstico. El equipo con alimentación por batería está diseñado para la limpieza de superficies húmedas y lisas, como ventanas, espejos o azulejos. Respete las instrucciones de seguridad.

- No utilice nunca el equipo para aspirar el polvo, objetos o seres vivos.
- Aspire un máximo de 1.4 oz (40 ml) de líquido. El equipo no es adecuado para aspirar mayores volúmenes de líquido de superficies horizontales, por ejemplo, de un vaso volcado.
- Utilice el equipo únicamente con detergentes convencionales para la limpieza de ventanas y cristales (sin alcohol, sin detergente espumoso). Con los productos de KÄRCHER conseguirá resultados óptimos.
- Utilice el equipo únicamente con los recambios y accesorios autorizados por KÄRCHER.

Cualquier uso distinto al especificado será considerado uso no previsto. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños derivados de dicho uso no previsto. El usuario asume todos los riesgos.

Responsabilidad del usuario/ propietario

Antes de utilizar el equipo, debe leer y entender el manual de instrucciones y las instrucciones de seguridad. Asegúrese de que los operarios que no hablen inglés con fluidez dispongan del manual de instrucciones y las instrucciones de seguridad en su idioma materno y de que lo hayan entendido. Asegúrese de que el manual de instrucciones y las instrucciones de seguridad estén siempre disponibles para consultas posteriores.

Atención al cliente

Registro

Su dispositivo debe estar registrado para poder ayudarle con cualquier pregunta o problema que tenga. Puede registrar su dispositivo en **www.karcher-register.com** si se encuentra en EE. UU., en **www.karcher.com/ca** si se encuentra en Canadá, o en **www.karcher.com/mx** si se encuentra en México.

Garantía

Si tiene una reclamación de garantía, puede contactar al servicio de atención al cliente. Consulte la información de contacto que se indica a continuación para EE.UU., Canadá o México. DEBE proporcionar su comprobante de compra para presentar una reclamación de garantía por correo electrónico, teléfono o fax.

Servicio al cliente en EE. UU.

Puede comunicarse con nuestro departamento de Atención al Cliente por teléfono al **1-800-537-4129** o en la página web **www.karcher-help.com**.

Atención al cliente en Canadá

Puede comunicarse con nuestro departamento de Atención al Cliente por teléfono al **1-800-465-4980** o en la página web **www.karcher.com/ca/support**.

Servicio al cliente en México

Puede comunicarse con nuestro departamento de Atención al Cliente por teléfono al **01-800-024-13-13** o en la página web **www.karcher.com/mx**.

Cobertura de la entrega

La cobertura de la entrega del aparato se indica en el embalaje. Al desempaquetarlo, compruebe que el contenido esté completo. Si falta algún accesorio o si se produce algún daño durante el transporte, notifique a nuestro departamento de Atención al Cliente tal como se ha indicado anteriormente por teléfono o en la página web.

Accesorios y repuestos

Utilice únicamente accesorios y repuestos originales, estos garantizan un servicio seguro y fiable del equipo. Encontrará información sobre los accesorios y repuestos en *www.kaercher.com*.

Lista de recambios

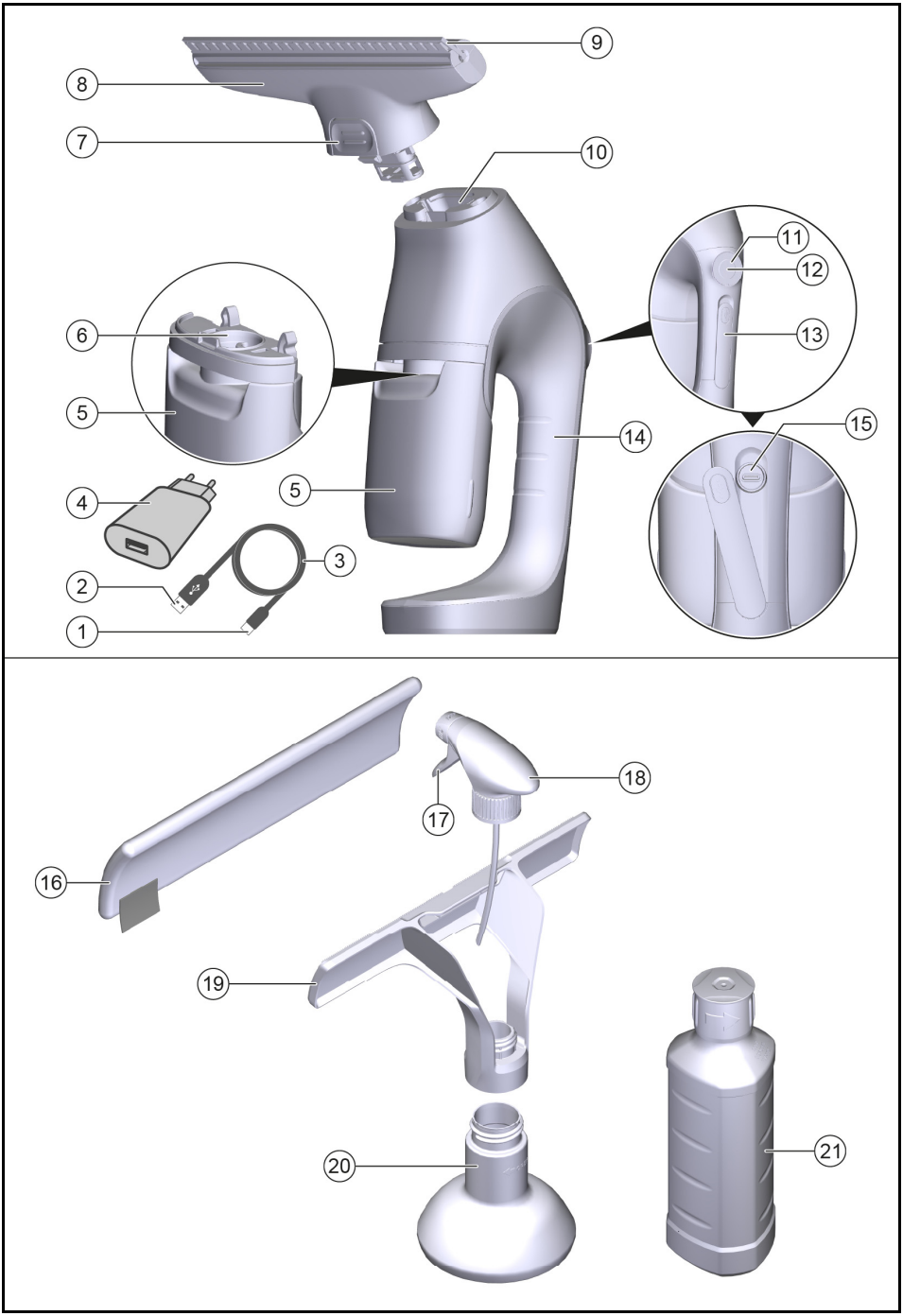
Denominación	**Referencia de pedido, recambio**
Batería	4.633-414.3

Datos técnicos

		WV 1 Compact	WV 1 Go
Conexión eléctrica			
Tipo de batería		Li-Ion	Li-Ion
Tensión nominal de la batería	V	3.6	3.6
Tensión nominal del cargador	V	5	5
Corriente nominal del cargador	A	1	1
Tiempo de carga con batería descargada	Minutos	150	150
Tipo de protección		IPX4	IPX4
Peso y dimensiones			
Peso	lbs (kg)	1.1 (0.5)	1.1 (0.5)
Volumen del depósito de agua sucia	oz (ml)	3.38 (100)	3.38 (100)
Datos de potencia del equipo			
Potencia nominal	W	10	10
Capacidad de acumuladores	Wh	7.2	7.2
Tiempo de funcionamiento con batería totalmente cargada	Minutos	25	25
Referencia		1.633-637.0	1.633-725.0

Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones.

Descripción del equipo



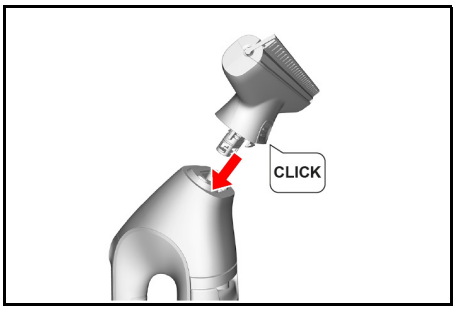
① Conector USB-C
② Conector USB-A
③ Cable de carga
④ * Cargador
⑤ Depósito de agua sucia
⑥ Cierre
⑦ Tecla de desbloqueo
⑧ Boquilla aspiradora
⑨ Labio rascador
⑩ Separador
⑪ LED
⑫ Tecla ON/OFF
⑬ Cubierta
⑭ Empuñadura
⑮ Terminal de carga
⑯ Bayeta de microfibra
⑰ Palanca de pulverización
⑱ Cabezal pulverizador
⑲ Accesorio para limpiar
⑳ Botella pulverizadora
㉑ Detergente

* No incluido en el alcance del suministro

Montaje del equipo

Montaje de la boquilla aspiradora

1. Insertar la boquilla aspiradora con el labio rascador en el separador hasta escuchar que encaja.



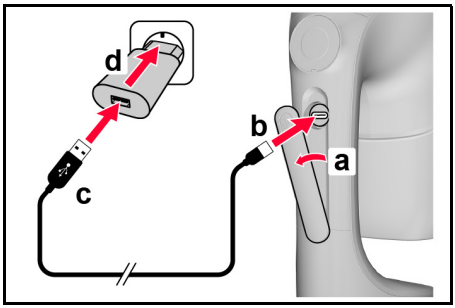
Puesta en funcionamiento

Carga de la batería

Nota

El equipo se suministra sin batería cargada. Cargue la batería completamente antes de la primera puesta en funcionamiento.

1. Carga de la batería:
   a Soltar del equipo la cubierta del terminal de carga y girarla hacia un lado.



   b Enchufar el conector USB-C del cable de carga al terminal de carga.
   c Enchufar el conector USB-A del cable de carga al cargador.
   d Conectar el cargador a un tomacorriente.

Nota

Durante el proceso de carga, el LED parpadea.

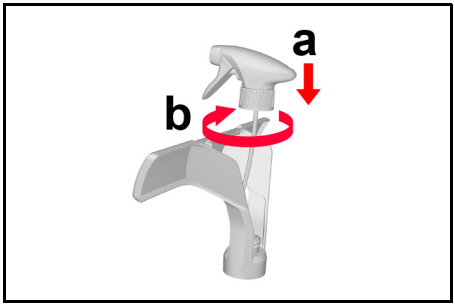
Después de la carga

2. Desenchufar el cargador del tomacorriente.
3. Sacar el conector USB-C del terminal de carga.
4. Girar la cubierta del terminal de carga hacia arriba y presionar en el equipo firmemente.

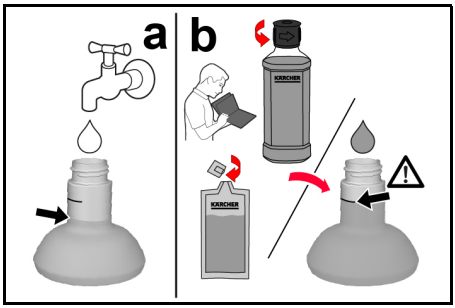
El LED se ilumina de forma fija cuando la batería está completamente cargada. Si el cargador permanece enchufado, el LED se apaga al cabo de 1 hora. El equipo está listo para el funcionamiento.

Preparación de la botella pulverizadora

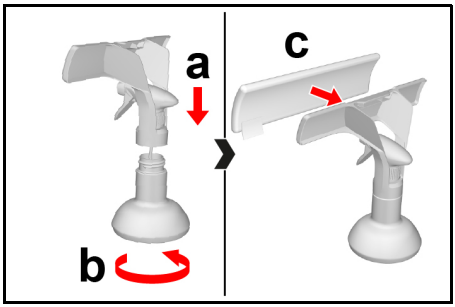
1. Montaje del cabezal pulverizador en el accesorio para limpiar:
   a Colocar el cabezal pulverizador en el accesorio para limpiar.



   b Apretar la tuerca racor a mano.
2. Mezclado del detergente:
   a Llenar la botella pulverizadora con aprox. 7,78 oz. (230 ml) de agua limpia.



   b Verter lentamente 1 tapa de cierre (aprox. 0,68 oz./20 ml) de detergente en la botella pulverizadora hasta alcanzar la marca MAX.
3. Montaje de la botella pulverizadora:
   a Colocar el accesorio para limpiar en la botella pulverizadora.



   b Enroscar la botella pulverizadora en el accesorio para limpiar.
   c Colocar la bayeta de microfibra en el accesorio para limpiar.

Servicio

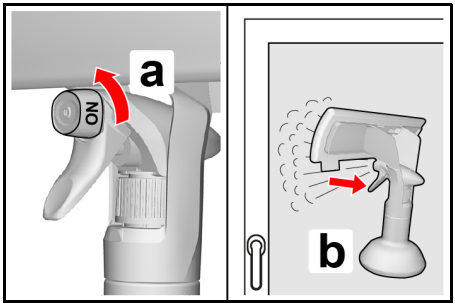
Inicio del servicio

Deben tenerse en cuenta los siguientes puntos para evitar rayas:

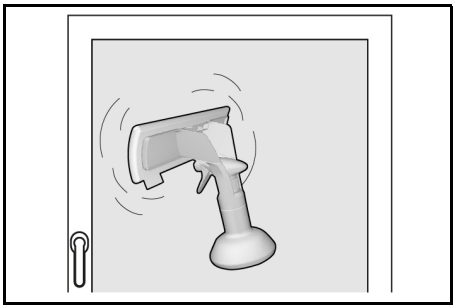
- No presionar demasiado el labio rascador contra la superficie que se va a limpiar, simplemente deslizarlo.
- Sostener el equipo en el ángulo correcto con respecto a la superficie que se va a aspirar. La distancia entre el extremo inferior del equipo y la superficie debe ser de aproximadamente 4 in. (10 cm).
- Utilizar únicamente detergente KÄRCHER, ya que este está especialmente concebido para el equipo.
- Rociar una cantidad suficiente de detergente sobre la superficie para que esta no esté demasiado seca.
- Limpiar regularmente el labio rascador, véase *Limpieza del labio rascador y la boquilla aspiradora*.
- Sustituir el labio rascador si está desgastado, véase *Limpieza del labio rascador y la boquilla aspiradora*.

- No utilizar el equipo en superficies muy calientes/frías o calientes/congeladas.

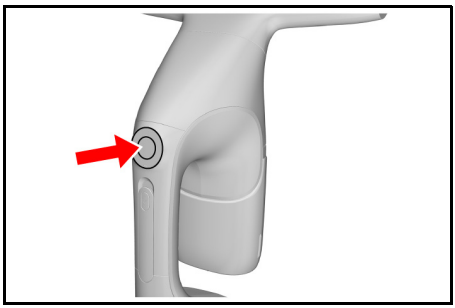
1. Aplicación del detergente:
   a Poner la boquilla de pulverización en «ON».



   b Accionar la palanca de pulverización y pulverizar el detergente de manera uniforme sobre la superficie que se va a limpiar.
2. Desprender la suciedad con la bayeta de microfibra.

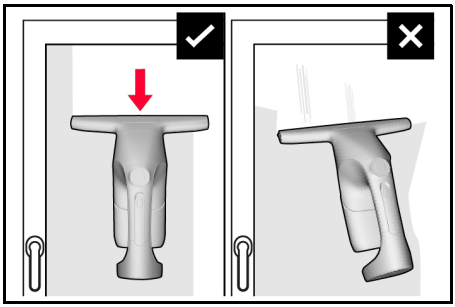


3. Pulsar la tecla ON/OFF.



   El equipo se conecta.
   El LED se ilumina.

4. Pasar el labio rascador por la superficie que se quiere limpiar para absorber el agua sucia.



Nota

Trabaje con el equipo solo hasta que se alcance la marca MAX en el depósito de agua sucia. Apague el equipo y vacíe el depósito de agua sucia, véase *Vaciado del depósito de agua sucia*.

Nota

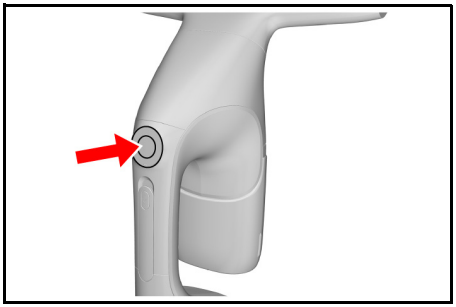
El LED comienza a parpadear cuando la batería está baja. Después de un tiempo, el equipo se desconecta.

Nota

Las áreas de difícil acceso pueden aspirarse, de forma limitada, tanto en horizontal como por encima de la altura de la cabeza.

Interrupción del servicio

1. Pulsar la tecla ON/OFF.

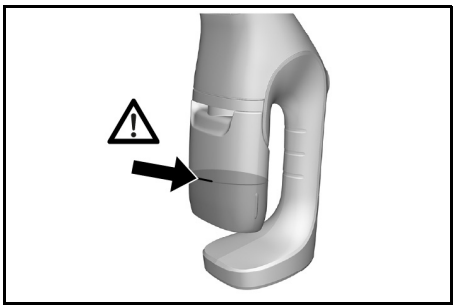


   El equipo se desconecta.
   El LED se apaga.
2. Depositar el equipo sobre una superficie plana.

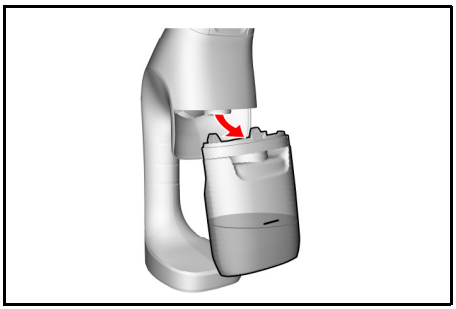
Vaciado del depósito de agua sucia

Vaciar el depósito de agua sucia en cuanto se llene hasta la marca MAX.

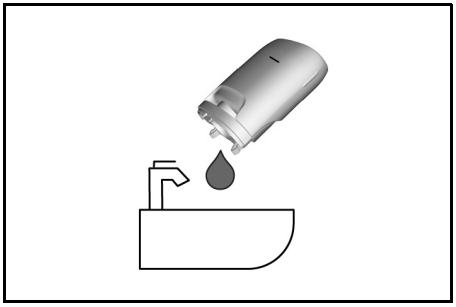
1. Desconectar el equipo.



2. Desmontaje del depósito de agua sucia: Desenganchar y retirar el depósito de agua sucia.



3. Vaciar el depósito de agua sucia.



4. Montar el depósito de agua sucia en el equipo en orden inverso.

Finalización del servicio

1. Desconectar el equipo.
2. Limpiar el depósito de agua sucia, véase *Limpieza del depósito de agua sucia*.
3. Limpiar la bayeta de microfibra, véase *Limpiar la bayeta de microfibra*.
4. Limpiar el labio rascador y la boquilla aspiradora, véase *Limpieza del labio rascador y la boquilla aspiradora*.
5. Dejar que el equipo se seque.
6. Montar el equipo.
7. Cargar la batería, véase *Carga de la batería*.

Transporte

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de lesión, riesgo de daños.

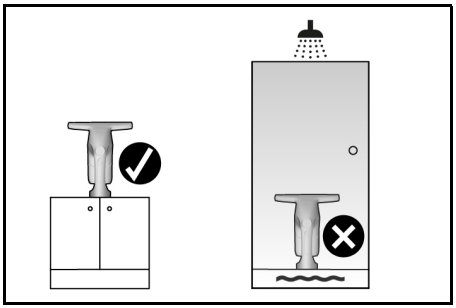
Tenga en cuenta el peso del dispositivo durante el transporte.

Fije o asegure el dispositivo de conformidad con las directivas aplicables para que no resbale ni se mueva durante el transporte.

1. Fijar o asegurar el dispositivo de conformidad con las directivas aplicables para que no resbale ni se mueva por el vehículo al acelerar, frenar, girar o en caso de accidente.

Almacenamiento

1. Almacenar el equipo limpio en un lugar limpio, seco y protegido contra el polvo.



Conservación y mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA

Limpieza incorrecta

Peligro de incendio, lesión, descarga eléctrica

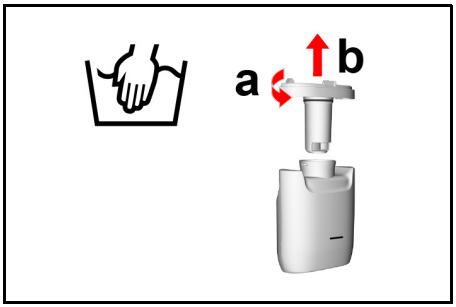
Desconectar el equipo.

Sacar el cable de carga del terminal de carga.

No limpiar nunca el equipo bajo el grifo.

Limpieza del depósito de agua sucia

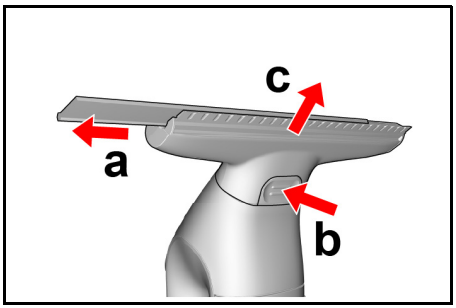
1. Vaciar el depósito de agua sucia, véase *Vaciado del depósito de agua sucia*.
2. Desmontaje de la cerradura:
   a Girar el cierre del depósito de agua sucia para soltar el bloqueo.



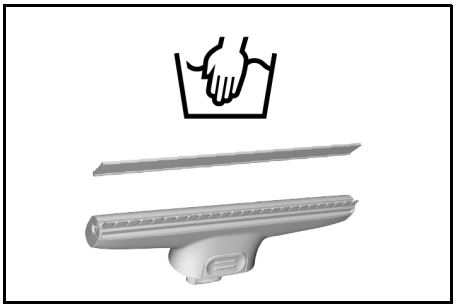
   b Retirar el cierre del depósito de agua sucia.
3. Limpiar a mano el depósito de agua sucia y el cierre.
4. Volver a colocar el cierre en el depósito de agua sucia.
5. Insertar el depósito de agua sucia en el equipo.

Limpieza del labio rascador y la boquilla aspiradora

1. Desconectar el equipo.
2. Extraer del labio rascador y retirar la boquilla aspiradora:
   a Extraer lateralmente el labio rascador de la boquilla aspiradora.



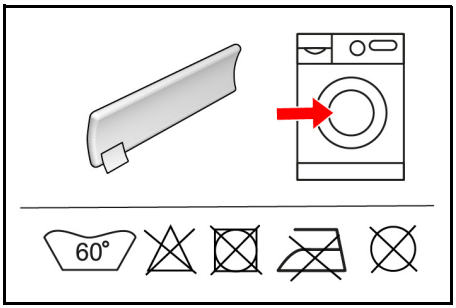
   b Pulsar la tecla de desbloqueo.
   c Retirar lentamente la boquilla aspiradora del separador.
3. Limpiar el labio rascador y la boquilla aspiradora con agua corriente.



4. Una vez seco, tirar del labio rascador por el lateral en la boquilla aspiradora.
5. Montar la boquilla aspiradora, véase *Montaje de la boquilla aspiradora*.

Limpiar la bayeta de microfibra

1. Retirar la bayeta de microfibra.



2. Lavar la bayeta de microfibra bajo el grifo.
3. De forma alternativa, la bayeta de microfibra se puede limpiar hasta 140 °F (60 °C) en el lavavajillas.

Preste atención a las siguientes instrucciones de conservación:

- No utilizar suavizante.
- No blanquear la bayeta de microfibra.
- No secar la bayeta de microfibra en la secadora.
- No planchar la bayeta de microfibra.

Sustitución de la batería

La batería alcanzará el final de su vida útil si el equipo se desconecta constantemente tras un breve periodo de servicio y es necesario cargar la batería.

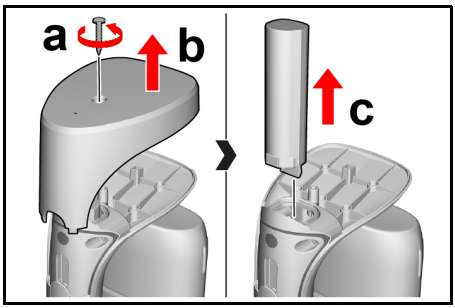
⚠ ADVERTENCIA

Peligro de explosión e incendio si se utilizan pilas o baterías no autorizadas

Lesiones graves o daños materiales

Sustituya las pilas o baterías dañadas y desgastadas por pilas o baterías homologadas exclusivamente por Kärcher.

1. Retirada de la batería:
   a Desenroscar el tornillo.



   b Retirar la carcasa.
   c Retirar la batería.
2. Montar la batería nueva en el orden inverso.
3. Desechar la batería según las normativas aplicables.

Eliminación de residuos

⚠ ADVERTENCIA

Este equipo contiene baterías de iones de litio. El desmontaje y la eliminación correctos de las baterías de iones de litio deben realizarse de acuerdo con las normativas nacionales y federales.
Prestar atención a la siguiente información™ del SELLO RBRC.



EL SELLO RBRC™

El sello RBRC™ (Rechargeable Battery Recycling Corporation) en la batería (o paquete de baterías) de iones de litio indica que el coste de reciclaje de la batería (o paquete de baterías) al final de su vida útil ya ha sido pagado por KÄRCHER. En cooperación con KÄRCHER y otros fabricantes de baterías, RBRC ha establecido programas™ en EE.UU. para facilitar la recogida de baterías de iones de litio usadas. Ayude a proteger nuestro medio ambiente y a conservar los recursos naturales llevando la batería usada a un centro de servicio autorizado de KÄRCHER o a su empresa de reciclaje local. RBRC™ es una marca registrada de Rechargeable Battery Recycling Corporation.

- Retirar la batería del equipo antes de proceder con la eliminación de residuos, véase *Sustitución de la batería*.
- No arrojar la batería al fuego o al agua.
- El reciclaje es posible porque los equipos KÄRCHER están fabricados con materiales reciclables de alta calidad.
- La batería debe reciclarse o eliminarse de acuerdo con las leyes y normativas locales.

Ayuda en caso de fallos

A menudo, las causas de los fallos son simples y pueden solucionarse con ayuda del siguiente resumen. En caso de duda o fallos no mencionados aquí, póngase en contacto con el servicio de posventa.
Con el paso del tiempo, la capacidad de la batería disminuye aunque se conserve correctamente, por lo que ya no se alcanzará el tiempo de marcha completo aunque esté completamente cargada. Esto no se considera una avería.

El equipo no funciona

La batería no está cargada.

- Cargar la batería, véase *Carga de la batería*.

El equipo está defectuoso.

- Ponerse en contacto con el servicio técnico.

La botella pulverizadora no funciona

En la botella pulverizadora no hay agua o detergente.

- Llenar la botella pulverizadora con agua / detergente, véase *Preparación de la botella pulverizadora*.

El mecanismo de bombeo del cabezal pulverizador está defectuoso.

- Ponerse en contacto con el servicio técnico.

Se producen rayas durante el funcionamiento

- Para evitar la aparición de rayas, véase *Inicio del servicio*.

Códigos LED y solución de averías

Códigos LED	Descripción	Solución de averías
El LED parpadea (largo encendido - corto apagado).	La batería está casi descargada.	1 Cargar la batería.
El LED parpadea (corto encendido - largo apagado).	La batería está descargada.	1 Cargar la batería.
El LED parpadea rápidamente.	En servicio: El equipo se apaga, la turbina de aspiración está sobrecalentada o bloqueada.	1 Dejar enfriar el equipo. 2 Cargar, utilizar o almacenar el equipo solo en espacios habitables y a temperatura ambiente. 3 No aspirar una gran cantidad de líquido de superficies horizontales. 4 No aspirar polvo o material sólido. 5 Vaciar el depósito de agua sucia como máximo cuando alcance la marca de máximo. 6 Utilizar únicamente detergente para limpieza de ventanas y cristales adecuado, sin alcohol ni detergente espumoso. Los productos de KÄRCHER permiten alcanzar resultados óptimos.
	Al cargar: No se puede cargar.	1 Dejar enfriar/calentar el equipo. 2 Cargar, utilizar o almacenar el equipo solo en espacios habitables y a temperatura ambiente.



THANK YOU!

MERCI! ¡GRACIAS!

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrer votre produit et bénéficier de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome ★★★★★

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et donner votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.

Karcher North America Inc.,
6398 N. Karcher Way
Aurora, CO 80019
Tel: 1-800-537-4129

Kärcher Canada Inc.,
275 Pendant Drive, Mississauga,
Ontario L5T 2SW9
Tel: +1-800-465-4980

Karcher México S.A. de C.V.,
Circuito Poetas 68.
Col Ciudad Satélite, Naucalpan de Juárez,
Estado de México C.P. 53100, México
Tel: +52-55-2629-4900

www.kaercher.com/service



2-2-SC-A5-GS-02620